



**Department of  
Education**

Chancellor Richard A. Carranza

Mesdames, Messieurs les parents/tuteurs d'élèves,

**Les élections primaires de l'État de New York auront lieu jeudi 13 septembre.** Voter est crucial pour notre démocratie et c'est un moyen essentiel pour vous de participer directement dans l'avenir de notre ville, de notre état et de notre pays.

Si vous êtes inscrits pour voter et si vous êtes affiliés à un parti politique, nous vous invitons vivement à **planifier pour voter le jeudi 13 septembre.** Les centres de scrutin à travers la Ville seront ouverts de 18h00 à 21h00.

Visitez [www.voting.nyc](http://www.voting.nyc) ou appelez le 311 pour avoir des informations sur votre inscription sur la liste des votants et sur le lieu du scrutin.

Si vous n'êtes pas actuellement inscrits pour voter, vous avez encore la possibilité de vous inscrire pour les élections générales du mardi 6 novembre. Visitez [www.voting.nyc](http://www.voting.nyc) ou appelez le 311 pour vous inscrire pour voter.

Richard Carranza  
Le Chancelier

Bill de Blasio  
Le Maire